Třížilový uzemněný zahradní a dílenský prodlužovací kabel

Zahradní a dílenský prodlužovací přívod 30 m, oranžový, 3žilový s ochranným uzemněním (230 V, Schuko/Uni-Schuko) – Keltin / GEKO K00242

Model: GE1222_K00242 • Značka: GEKO • Uživatelská a dílenská technická dokumentace



DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

Před prvním uvedením zařízení do provozu si důkladně a s porozuměním prostudujte tento originální návod k obsluze. Dodržujte veškeré bezpečnostní pokyny, výstrahy a doporučené pracovní postupy. Návod pečlivě uschovejte pro budoucí použití po celou dobu životnosti zařízení.

ZÁKLADNÍ POPIS A URČENÍ ZAŘÍZENÍ

Dlouhý 30metrový 3žilový prodlužovací přívod Keltin (GEKO K00242) ve výstražné oranžové barvě s ochranným vodičem PE, vybavený lisovanou vidlicí Uni-Schuko (kompatibilní s českými/slovenskými zásuvkami s kolíkem i zásuvkami Schuko) a spojovací zásuvkou se zemnicími kontakty typu Schuko pro spotřebiče třídy I (s Uni-Schuko vidlicí) i třídy II.

KLÍČOVÉ TECHNICKÉ PARAMETRY (VÝBĚR)

Kód produktu / Model	GE1222_K00242 (K00242)
Výrobce / Značka	GEKO – řada Keltin
Délka kabelu	30 m (velký akční rádius pro rozlehlé zahrady a stavby)
Jmenovité napětí / Frekvence	230 V ~ / 50 Hz

1. PODROBNÁ TECHNICKÁ SPECIFIKACE ZAŘÍZENÍ

Následující tabulka uvádí kompletní ověřené parametry, provozní limity a konstrukční vlastnosti:

Technický parametr / Vlastnost	Jmenovitá hodnota / Specifikace
Kód produktu / Model	GE1222_K00242 (K00242)
Výrobce / Značka	GEKO – řada Keltin
Délka kabelu	30 m (velký akční rádius pro rozlehlé zahrady a stavby)
Jmenovité napětí / Frekvence	230 V ~ / 50 Hz
Počet žil / Ochranný vodič	3žilový kabel (L + N + PE – s ochranným uzemněním!)
Typ vstupní vidlice	Zalitá vidlice Uni-Schuko (otvor pro zemnicí kolík CZ/SK + boční pásky Schuko)
Typ výstupní spojovací zásuvky	Zalitá zásuvka s bočními zemnicími pružinami typu Schuko (pro Uni-Schuko a 2pólové vidlice)
Stupeň krytí	IP20 (bez ochranného víčka – použití výhradně v suchých podmínkách!)
Plášť kabelu	Ohebná PVC izolace ve výstražné oranžové barvě (vysoká viditelnost v trávě)
Maximální proud / Zatížení	dle potisku kabelu max. 10–16 A (max. zatížení platí VÝHRADNĚ pro plně rozvinutých 30 m!)
Povinná ochrana	Venkovní okruh VŽDY napájejte přes proudový chránič RCD (IΔn ≤ 30 mA)!
Kompatibilita spotřebičů	Spotřebiče třídy II (2pólová vidlice) a spotřebiče třídy I s vidlicí Uni-Schuko

2. POPIS HLAVNÍCH KONSTRUKČNÍCH ČÁSTÍ A OVLÁDACÍCH PRVKŮ

Přehled nejdůležitějších komponentů, funkčních prvků a montážních dílů:

- **1. Oranžový 3žilový ohebný kabel 30 m (1×)** – Obsahuje fázový, střední a žlutozelený ochranný vodič PE v dobře viditelném plášti.
- **2. Zalitá vstupní vidlice Uni-Schuko (1×)** – Bezpečné zapojení do domácích i dílenských zásuvek se zemnicím kolíkem.
- **3. Zemnicí dutinka + boční pásky PE na vidlici (1×)** – Zajišťují spojení ochranného vodiče před sepnutím fázových kolíků.
- **4. Zalitá spojovací zásuvka typu Schuko (1×)** – Hluboký izolační límec s bočními pružnými kontakty uzemnění.
- **5. Boční zemnicí pružiny PE v zásuvce (2×)** – Přenášejí uzemnění na kovové pásky vidlice Uni-Schuko připojovaného stroje.
- **6. Žebrované odlehčovací průchodky ohybu (2×)** – Chrání žíly před únavovým lomem u vstupu do koncovek.
- **7. Silové kolíky vidlice Ø 4,8 mm (2×)** – Spolehlivý kontakt v síťové zásuvce 230 V.
- **8. Pružné kontaktní zdířky zásuvky (2×)** – Pevně svírají kolíky připojeného elektrického nářadí.
- **9. Technické značení na koncovkách a plášti (1×)** – Údaje jmenovitého napětí, proudu a průřezu vodičů.
- **10. Transportní svitek 30 m (1 ks)** – Před zatížením nutno vždy rozprostřít po celé délce!

3. PŘEDEPSANÉ OSOBNÍ OCHRANNÉ PRACOVNÍ PROSTŘEDKY (OOPP)

Obsluha je povinna při veškerých činnostech se zařízením používat certifikované ochranné pomůcky dle platných norem:

OVĚŘTE KOMPATIBILITU VIDLICE UNI-SCHUKO U SPOTŘEBIČŮ TŘÍDY I! – Spojovací zásuvka využívá boční zemnicí kontakty Schuko! Připojovaný spotřebič třídy I MUSÍ mít standardní evropskou vidlici Uni-Schuko s bočními kovovými pásky (staré vidlice pouze s dutinkou bez bočních pásků nepřipojujte – chybělo by uzemnění!)

POVINNÝ PROUDOVÝ CHRÁNIČ 30 mA A OCHRANA PŘED DEŠTĚM! – Při práci venku vždy napájejte přes proudový chránič RCD ≤ 30 mA a chraňte spojku IP20 před deštěm, rosou a kalužemi!

PLNĚ ROZVIŇTE CELÝCH 30 M PŘED ZAPNUTÍM SPOTŘEBIČE! – U 30m délky je riziko přehřátí stočeného svitku obzvlášť vysoké – před odběrem nad ~800 W vždy rozviňte celý kotouč!

Ochrana před úbytkem napětí a přeseknutím – Neprodlužujte 30m kabel dalšími kabely a veďte jej vždy mimo dosah sekacího nože či kotouče

Okamžité vyřazení při poškození pláště! – Při jakémkoliv naříznutí izolace nejprve vytáhněte vidlici ze zdi a kabel vyřaďte!

Výstraha pro obsluhu: Nepoužívání předepsaných ochranných prostředků zvyšuje riziko zranění, mechanického poškození zraku, sluchu či úrazu rotujícími nástroji a tlakem.

4. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A PROVOZNÍ VAROVÁNÍ

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY: Před započetím práce zajistěte, aby se v pracovním prostoru nezdržovaly nepovolané osoby, děti ani zvířata. Udržujte pracoviště v čistotě, suchu a s dostatečným osvětlením. Nepracujte pod vlivem alkoholu, léků či při nadměrné únavě.

- ⚠️ Před zahájením práce zkontrolujte celkový technický stav zařízení a neporušenost krytů.
- ⚠️ Používejte výhradně schválené osobní ochranné pracovní prostředky podle EN norem.
- ⚠️ Nepracujte ve vlhkém prostředí nebo v blízkosti hořlavých plynů a kapalin.
- ⚠️ Udržujte bezpečný odstup přihlížejících osob a dětí od pracovního prostoru.

5. PŘEDPROVOZNÍ KONTROLNÍ SEZNAM (CHECKLIST)

Před každým spuštěním či nasazením zařízení zkontrolujte:
1. Přehlédněte celou 30m délku oranžového pláště i obě koncovky bez prasklin, ohoření či naříznutí.
2. U spotřebiče třídy I zkontrolujte přítomnost bočních zemnicích pásků Uni-Schuko na jeho vidlici.
3. Otestujte proudový chránič RCD (30 mA) v napájecím okruhu.
4. Rozviňte 30m svitek odvalováním po suchém terénu bez ostrých uzlů.
5. Zkontrolujte, zda příkon stroje odpovídá jmenovité zatížitelnosti 30m vedení (pozor na těžké svářečky a kompresory s velkým záběrovým proudem).

6. NÁVOD K MONTÁŽI, UVEDENÍ DO CHODU A OBSLUZE (1. ČÁST)

Postupujte podle níže uvedených technologických kroků a dbejte na správné seřízení zařízení:

1. Připojte vidlici vypnutého stroje do oranžové spojovací zásuvky a zajistěte kabel v odlehčovacím háčku rukojeti.
2. Zasuňte vidlici Uni-Schuko 30m kabelu do uzemněné síťové zásuvky 230 V s proudovým chráničem 30 mA.
3. Postupujte při práci směrem od zásuvky, aby oranžový kabel zůstával na bezpečné ploše za obsluhou.

6. NÁVOD K OBSLUZE, PRACOVNÍ POSTUPY A VYPNUTÍ (2. ČÁST)

4. Nepřejíždějte kabel vozidly a nepokládejte přes něj ostré či horké předměty.
5. Po práci vypněte stroj, vytáhněte vidlici ze zdi za tělo vidlice (nikdy netahejte za kabel z dálky!) a po vychladnutí volně sviňte.

7. PLÁN PRAVIDELNÉ DÍLENSKÉ ÚDRŽBY, OŠETŘOVÁNÍ A SKLADOVÁNÍ

Pravidelná údržba prodlužuje životnost zařízení a zajišťuje maximální provozní spolehlivost:

Interval údržby	Předepsaný servisní úkon / Ošetření
Pravidelně	Odpojený kabel očistěte suchým hadrem, zkontrolujte čistotu zemnicích pružin v zásuvce a navíjejte do volných smyček bez kroucení.
Pravidelně	Skladujte v suchém interiéru (+5 až +35 °C) mimo mráz a přímé UV záření.
Pravidelně	Poškozené zalité koncovky či plášť nikdy neopravujte páskou – kabel odborně vyřaďte.

8. DIAGNOSTIKA MOŽNÝCH PORUCH A JEJICH ODSTRANĚNÍ (TROUBLESHOOTING)

V případě abnormálního chování vyhledejte příčinu v diagnostické matici níže:

Symptom poruchy	Pravděpodobná příčina	Doporučené nápravné opatření
Těžký elektromotor na konci 30m kabelu nesepne nebo hučí	Úbytek napětí na 30m délce při vysokém záběrovém proudu.	Plně rozviňte kabel, odpojte případné rozdvojky a pro stroje s vysokým záběrem použijte kratší kabel o průřezu 2,5 mm².
Přehřívání kabelu při práci	Část 30m návitku zůstala stočená na zemi na slunci.	Ihned odpojte, nechte vychladnout a rozprostřete celých 30 m do volné linie.
Vybavení proudového chrániče RCD	Vlhkost ve spojovací zásuvce nebo závada izolace spotřebiče.	Vytáhněte vidlici ze zdi, zkontrolujte suchost spojky a nechte zkontrolovat spotřebič.

9. OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ A LIKVIDACE ODPADU

Informace pro uživatele k likvidaci výrobků a obalových materiálů (dle 2012/19/EU a zákona o odpadech):
Tento výrobek a jeho kovové, polymerní či elektronické části po skončení životnosti nepatří do běžného směsného komunálního odpadu. Odevzdejte jej do autorizovaného sběrného dvora nebo recyklačního střediska druhotných surovin. Správnou recyklací a ekologickou likvidací zabráníte znečištění půdy, spodních vod a přispíváte k opětovnému využití cenných surovin v oběhovém hospodářství.

ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ / EC DECLARATION OF CONFORMITY

(vydané v souladu s právními předpisy Evropské unie a ČR)

Dovozce / Zplnomocněný zástupce:	**PajAndy Group s.r.o.**, Roháčova 145/14, Žižkov, 130 00 Praha 3, Česká republika
Identifikační údaje (IČO):	21946288
Výrobek a obchodní název:	**Zahradní a dílenský prodlužovací přívod 30 m, oranžový, 3žilový s ochranným uzemněním (230 V, Schuko/Uni-Schuko) – Keltin / GEKO K00242**
Typové označení / Model:	**GE1222_K00242** (Značka: GEKO)
Funkce a určení zařízení:	Zahradní a dílenský prodlužovací přívod 30 m, oranžový, 3žilový s ochranným uzemněním (230 V, Schuko/Uni-Schuko) – Keltin / GEKO K00242

splňuje všechna příslušná ustanovení a základní požadavky na bezpečnost a ochranu zdraví následujících směrnic Evropského parlamentu a Rady:

- 2006/42/EC (Směrnice pro strojní zařízení - MD)
- 2014/30/EU (Elektromagnetická kompatibilita - EMC)
- 2014/35/EU (Směrnice pro nízké napětí - LVD)
- 2011/65/EU (Omezení nebezpečných látek - RoHS)

a bylo navrženo a vyrobeno v souladu s následujícími harmonizovanými evropskými normami (ČSN EN ISO):

- IEC/EN 60884-1 & ČSN IEC 60884-2-7 (Vidlice a zásuvky – Prodlužovací přívody)
- EN 50525-2-11 (Ohebné kabely s termoplastickou PVC izolací)

Místo vydání: Dolní Lutyně, Česká republika
Datum vystavení: 22. října 2026

Za dovozce / výrobce: **Pavel Bužek**
Oprávněná osoba pro sestavení technické dokumentace

Záruční podmínky a servis: Na zařízení je poskytována standardní záruka 24 měsíců pro spotřebitele (12 měsíců pro podnikatele). Záruka se nevztahuje na přirozené mechanické opotřebení spotřebních dílů (těsnění, hadice, čelisti, baterie, trysky a O-kroužky) a na škody vzniklé neodborným zacházením, přetěžováním či zanedbanou údržbou.